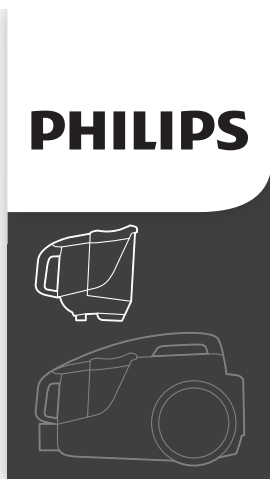


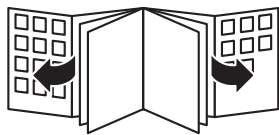


Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Philips XB9154](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Aspirapolvere e Pulitrici](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Philips XB9154](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Aspirapolvere e Pulitrici](#)





1



2



English 6
Dansk 11
Deutsch 16
Español 22
Français 27
Italiano 32
Nederlands 37
Norsk 42
Português 47
Suomi 52
Svenska 57
Ελληνικά 62

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- Do not use the appliance in combination with a transformer, as this could cause hazardous situations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- If you clean a washable filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the appliance. Do not dry the filter in direct sunlight, on a radiator or in a tumble dryer. Replace a washable filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- If your vacuum cleaner has a remote control, please read the battery safety instructions.
- Maximum noise level: Lc = 84 dB(A)

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other unexpected hazards.
- Only operate this product on the type of disposable battery specified in the user manual.
- Always keep coin/button cell batteries out of the reach of children. Swallowing these batteries can result in serious injury or death.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Use and store the product at a temperature between 0 °C and 50 °C.

8 English

- Do not burn products and their batteries and do not expose them to direct sunlight or to high temperatures (e.g. in hot cars or near hot stoves). Batteries may explode if overheated.
- Stop using the product if it becomes hot or gives off an abnormal smell.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not disassemble, modify, pierce, damage or short-circuit batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eye. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Insert batteries with the + and - poles pointing in the right direction.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries.
- Remove batteries from the product if you are not going to use it for some time.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal object (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- Do not leave empty disposable batteries inside the product.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- This symbol means that this product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing disposable batteries

To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual.

Always remove empty disposable batteries from the product. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

| Problem | Possible cause | Solution |
|--|--|--|
| The suction power is insufficient. | The dust container is full. | Empty the dust container. |
| | The filters are dirty. | Clean or replace the filters. |
| | The suction power is set to a low setting. | Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip. |
| When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks. | The nozzle, tube or hose is blocked up. | To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction. |
| | Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up. | Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room. |

10 English

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|--|--|
| For models with remote control: The remote control does not work. | The batteries do not make full contact or have not been inserted properly. | Remove the lid of the battery compartment and insert the batteries correctly. Make sure the - and + poles point in the right direction. |
| | The batteries are empty. | Replace the batteries. Please note that you can continue to vacuum until you replace the batteries, but you cannot use the remote control to increase or decrease the suction power or to switch off the appliance. To switch off the appliance, press the on/off button on the appliance. |

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Støvsug aldrig vand eller andre væsker, brændbare substanser eller varm aske op.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Undgå at rette slange, rør eller andet tilbehør mod øjne eller ører eller putte dem i munden.
- Brug ikke apparatet i kombination med en transformer, da dette kan resultere i en farlig situation.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

12 Dansk

- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsuge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugeren uden et af filtrene. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.

Forsigtig

- Hvis du rengør et vaskbart filter med vand, skal du sørge for, at det er fuldstændigt tørt, før du sætter det tilbage i apparatet. Tør ikke filteret i direkte sollys, på en radiator eller i en tørretumbler. Udskift et vaskbart filter, hvis det ikke længere kan rengøres ordentlig, eller hvis det er beskadiget.
- Udskift altid filtrene med originale Philips-filtre af den rigtige type (se kapitlet "Bestilling af tilbehør") for at garantere, at støvsugeren fungerer og tilbageholder støvpartikler optimalt.
- Hvis din støvsuger har en fjernbetjening, bedes du læse sikkerhedsinstruktionerne for batterier.
- Maks. støjniveau: Lc = 84 dB(A)

Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun dette produkt til dets tilsigtede formål, som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare eller andre uventede farer.
- Du må kun betjene dette produkt med den type engangsbatterier, der er angivet i brugervejledningen.
- Opbevar altid knapcellebatterierne utilgængeligt for børn. Hvis disse batterier sluges kan det medføre alvorlig personskade eller død.
- Undlad at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.
- Brug og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 0 ° C og 50 ° C.

- Du må ikke brænde produkterne og deres batterier. Du må heller ikke udsætte dem for direkte sollys eller høje temperaturer (f.eks. i varme biler eller tæt på varme komfurer). Batteriet kan eksplodere, hvis det bliver overophedet.
- Stop brugen af produktet, hvis det bliver varmt eller lugter mærkeligt.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre batterierne i at overophede, afgive giftstoffer eller farlige materialer, må du ikke demontere, ændre på, slå hul på, ødelægge eller kortslutte batterierne.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- Sørg for, at +- og -polerne på batterierne vender rigtigt.
- Bland ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier.
- Tag batterierne ud af produktet, hvis du ikke skal bruge det i længere tid.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Du må ikke vikle batterierne ind i sølvpapir. Tape batteripolerne eller kom batterierne i en plastikpose, inden du bortskaffer dem.
- Lad aldrig tomme engangsbatterier sidde inden i produktet.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).

Reklamerationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i folderen om international garanti.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU) (fig. 1).
- Dette symbol betyder, at dette produkt indeholder engangsbatterier, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2006/66/EF) (fig. 2).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Udtagning af engangsbatterier

Udtagning af engangsbatterier er beskrevet i brugervejledningens anvisninger om placering og/eller udtagning af batterier.

Fjern altid tomme engangsbatterier fra apparatet. Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|---|--|---|
| Sugestyrken er utilstrækkelig. | Støvbeholderen er fuld. | Tøm støvbeholderen. |
| | Filtrene er snavsede. | Rengør eller udskift filtrene. |
| | Sugestyrken er sat på en lav indstilling. | Sugestyrken kan øges med regulatoren på apparatet eller på håndtaget. |
| Når jeg bruger min støvsuger, får jeg af og til elektrisk stød. | Mundstykke, rør eller slange er tilstoppet. | En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (så vidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør. |
| | Din støvsuger genererer statisk elektricitet. Jo lavere luftfugtigheden er i rummet, jo mere statisk elektricitet genererer apparatet. | Aflad jævnlige apparatet ved at holde røret mod andre metalobjekter i rummet (f.eks. bord- og stoleben, radiatorer osv.). Du kan også øge luftfugtigheden i rummet. |

| Problem | Mulig årsag | Løsning |
|---|--|--|
| For modeller med fjernbetjening: Fjernbetjeningen fungerer ikke. | Batterierne er ikke i fuld kontakt eller er ikke blevet sat rigtigt i. | Tag låget af batterirummet, og sæt batterierne korrekt i. Sørg for, at polerne (- og +) vender rigtigt. |
| | Batterierne er afladet. | Udskift dem. Bemærk, at du kan fortsætte med at støvsuge, indtil du udskifter batterierne, men du kan ikke bruge fjernbetjeningen til at øge eller sænke sugestyrken eller til at slukke for støvsugeren. Sluk apparatet ved at trykke på on/off-knappen på apparatet. |

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Saugen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten, entzündliche Gegenstände oder heiße Asche auf.

Vorsicht

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Richten Sie den Schlauch, das Rohr oder andere Zubehörteile nicht auf die Augen oder Ohren und nehmen Sie diese Teile nicht in den Mund.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit einem Transformator betrieben werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, Asche, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.

Achtung

- Wenn Sie einen abwaschbaren Filter mit Wasser reinigen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder ins Gerät einsetzen. Trocknen Sie den Filter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, auf einem Heizkörper oder in einem Wäschetrockner. Ersetzen Sie einen abwaschbaren Filter, wenn er nicht mehr ordnungsgemäß gereinigt werden kann oder wenn er beschädigt ist.
- Um die optimale Staubaufnahme und Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten, ersetzen Sie den Filter immer durch einen Philips Originalfilter des richtigen Typs (siehe „Zubehör bestellen“).
- Wenn Ihr Staubsauger über eine Fernbedienung verfügt, lesen Sie bitte die Akku-Sicherheitsanweisungen.
- Maximaler Geräuschpegel: Lc = 84 dB(A)

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen, vorgesehenen Zweck. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen unerwarteten Gefahren führen.

18 Deutsch

- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit der in der Bedienungsanleitung angegebenen Einwegbatterie.
- Bewahren Sie die Knopfzellen-Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Verschlucken dieser Batterien kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Laden, benutzen und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 0 °C und 50 °C.
- Verbrennen Sie keine Produkte und Batterien. Setzen Sie sie weder direktem Sonnenlicht noch hohen Temperaturen aus (z. B. in heißen Autos oder in der Nähe von heißen Herden). Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie überhitzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heiß wird oder einen ungewöhnlichen Geruch abgibt.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen durch Batterien zu verhindern, sollten Sie die Batterien nicht zerlegen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder kurzschließen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Fügen Sie Batterien mit der Polung (+) bzw. (-) in der richtigen Richtung ein.
- Kombinieren Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Produkt.

- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Lassen Sie keine leeren Einwegbatterien im Gerät.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 1).
 - Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Einwegbatterien enthält, die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (2006/66/EG) (Abb. 2).
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Entnehmen von Einwegbatterien

Beachten Sie beim Entnehmen und Einsetzen von Einwegbatterien die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Entfernen Sie leere Einwegbatterien immer aus dem Gerät. Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an das Philips Consumer Care-Center in Ihrem Land.

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|--|---|
| Die Saugleistung ist unzureichend. | Der Staubbehälter ist voll. | Entleeren Sie den Staubbehälter. |
| | Die Filter sind verschmutzt. | Reinigen oder ersetzen Sie die Filter. |
| | Die Saugleistung wurde auf eine niedrige Stufe eingestellt. | Erhöhen Sie die Saugleistung mit dem Regler auf dem Gerät bzw. dem Handgriff. |
| Wenn ich meinen Staubsauger verwende, bekomme ich manchmal elektrische Schläge. | Die Düse, das Saugrohr oder der Saugschlauch ist blockiert. | Um die Blockade zu entfernen, lösen Sie das blockierte Teil ab, und schließen Sie es (soweit möglich) in umgekehrter Richtung wieder an. Schalten Sie den Staubsauger ein, um Luft in der Gegenrichtung durch das blockierte Teil zu strömen. |
| | Ihr Staubsauger lädt sich statisch auf. Je niedriger die Luftfeuchtigkeit, desto mehr statische Elektrizität bildet sich am Gerät. | Entladen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie mit dem Saugrohr andere metallene Gegenstände wie Tisch- oder Stuhlbeine oder Heizkörper etc. berühren. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Zimmer erhöhen. |
| Bei Modellen mit Fernbedienung: Die Fernbedienung funktioniert nicht. | Die Batterien haben keinen vollständigen Kontakt oder wurden nicht richtig eingesetzt. | Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab, und setzen Sie die Batterien richtig ein. Achten Sie darauf, dass die Polung (+ bzw. -) mit der Markierung im Batteriefach übereinstimmt. |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|----------------|--------------------------|---|
| | Die Batterien sind leer. | Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus. Bitte beachten Sie, dass Sie weiterhin saugen können, bis Sie den Akku austauschen. Sie können jedoch nicht die Fernbedienung verwenden, um die Saugleistung zu erhöhen oder zu verringern oder um das Gerät auszuschalten. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter am Gerät. |

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No dirija la manguera, el tubo ni ningún otro accesorio a los ojos o las orejas, ni se los introduzca en la boca.
- No conecte el aparato a un transformador ya que pueden producirse situaciones peligrosas.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el usuario manual. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.

Precaución

- Si limpia un filtro lavable con agua, asegúrese de que está completamente seco antes de volver a colocarlo en el aparato. No seque el filtro exponiéndolo a la luz solar, colocándolo sobre un radiador ni usando una secadora. Sustituya el filtro lavable por uno nuevo si ya no se puede limpiar bien o si está dañado.
- Para garantizar un rendimiento óptimo del aspirador y la máxima retención del polvo, utilice siempre los filtros originales de Philips del modelo correcto (consulte el capítulo 'Solicitud de accesorios').
- Si su aspiradora tiene un mando a distancia, lea las instrucciones de seguridad de la batería.
- Nivel de ruido máximo: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice este producto solo para el uso al que está destinado, tal y como se describe en este manual de usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros inesperados.
- Utilice este producto solo con el tipo de pilas desechables que se especifica en el manual del usuario.
- Mantenga las pilas de botón fuera del alcance de los niños. Tragar estas baterías puede causar lesiones graves o la muerte.
- No cargue pilas no recargables.
- Utilice y guarde el producto a una temperatura entre $0 \text{ }^\circ\text{C}$ y $50 \text{ }^\circ\text{C}$.

- No queme productos y sus baterías ni los exponga a la luz solar directa o a altas temperaturas (por ejemplo, en automóviles calientes o cerca de estufas calientes). Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- Si el producto se calienta o emite un olor anormal, deje de usarlo.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no desmonte, modifique, perforo, dañe ni cortocircuite las baterías.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Inserte las pilas nuevas con los polos + y - en la posición correcta.
- No mezcle pilas nuevas y antiguas ni pilas nuevas y usadas.
- Quite las pilas del producto si no lo va a utilizar durante un tiempo.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Ponga cinta adhesiva en los terminales de las baterías o ponga las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- No deje pilas desechables agotadas dentro del producto.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Este símbolo significa que este producto contiene pilas desechables que no se deben tirar con la basura normal del hogar (2006/66/EC) (Fig. 2).
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías. El desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Retirar las pilas desechables

Para retirar las pilas desechables, consulte las instrucciones para colocar y retirar las pilas en el manual del usuario.

Quite siempre las baterías desechables agotadas del aparato. Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|--|---|
| La potencia de succión es insuficiente. | El depósito del polvo está lleno. | Vacíe el depósito de polvo. |
| | Los filtros están sucios. | Limpie o cambie los filtros. |
| | Puede que la potencia de succión esté en un ajuste bajo. | Aumente la potencia de succión con el regulador del aparato o el mango. |
| | El cepillo, el tubo o la manguera están obstruidos. | Para quitar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela (en la medida de lo posible) al revés. Encienda el aspirador para hacer que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección contraria. |

| Problema | Posible causa | Solución |
|--|--|--|
| En ocasiones, cuando utilizo mi aspirador, noto descargas eléctricas. | Su aspirador genera electricidad estática. Cuanto menor sea el nivel de humedad en el aire, más electricidad estática genera el aparato. | Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, un radiador, etc.). Asimismo, puede aumentar el nivel de humedad del aire de la habitación. |
| Para los modelos con mando a distancia: El mando a distancia de infrarrojos no funciona. | La batería no está completamente en contacto o no se ha introducido correctamente. | Quite la tapa del compartimento de la batería e inserte las pilas correctamente. Asegúrese de que los polos - y + estén en la posición correcta. |
| | Las pilas están descargadas. | Cambie las pilas. Puede seguir aspirando hasta que sustituya las pilas, pero no podrá utilizar el control remoto para aumentar o disminuir la potencia de succión ni para apagar el aparato. Para desconectar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado del aparato. |

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :

www.philips.com/welcome.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas l'appareil avec un transformateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.

Attention

- Si vous nettoyez un filtre lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le remonter et de le replacer dans l'appareil. Ne séchez pas le filtre directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Remplacez un filtre lavable s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé.
- Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours les filtres par des filtres Philips appropriés (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).
- Si votre aspirateur est équipé d'une télécommande, veuillez lire les consignes de sécurité sur les piles.
- Niveau sonore maximal : $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Consignes de sécurité sur les piles

- N'utilisez jamais ce produit à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation abusive risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie ou d'autres dangers imprévus.
- N'utilisez ce produit qu'avec le type de pile jetable spécifié dans le manuel d'utilisation.
- Gardez toujours les piles plates ou bouton hors de portée des enfants. L'ingestion de ces piles peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne rechargez pas de piles non rechargeables.

- Utilisez et conservez le produit à une température comprise entre 0 °C et 50 °C.
- Ne brûlez pas les produits et leurs piles et ne les exposez pas à la lumière directe du soleil ni à des températures élevées (par ex. dans une voiture en plein soleil ou près d'un poêle chaud). Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Cessez d'utiliser le produit s'il devient chaud ou dégage une odeur anormale.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Pour éviter que les piles ne surchauffent ou qu'elles ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, ne pas démonter, modifier, percer, endommager ni court-circuiter les piles.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Insérez les piles en respectant les polarités + et - des piles.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Pour éviter de court-circuiter accidentellement les piles après les avoir retirées, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (par ex., pièces de monnaie, épingles à cheveux, anneaux). N'enveloppez pas les piles dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Ne laissez pas de piles jetables vides à l'intérieur du produit.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Ce symbole signifie que ce produit contient des piles jetables qui ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères courantes (2006/66/CE) (Fig. 2).
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des piles et des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait des piles jetables

Pour retirer les piles jetables, consultez les instructions de ce manuel relatives à l'insertion et/ou au retrait des piles.

Retirez toujours les piles jetables vides de l'appareil. Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|--|--|
| La puissance d'aspiration est insuffisante. | Le compartiment à poussière est rempli. | Videz le compartiment à poussière. |
| | Les filtres sont sales. | Nettoyez ou remplacez les filtres. |
| | La puissance d'aspiration est réglée sur un niveau trop bas. | Augmentez la puissance d'aspiration à l'aide du régulateur situé sur l'appareil ou sur la poignée. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|--|---|--|
| | L'embout, le tube ou le tuyau est bouché. | Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (si possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens. |
| Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges électriques. | Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique. | Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise, un radiateur). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce. |
| Pour les modèles avec une télécommande : la télécommande ne fonctionne pas. | Les piles sont mal insérées ou ont été insérées à l'envers. | Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles correctement. Veillez à respecter la polarité des piles. |
| | Les piles sont vides. | Remplacez les piles. Vous pouvez continuer de passer l'aspirateur jusqu'à ce que vous remplaciez les piles, mais vous ne pourrez pas utiliser la télécommande pour augmenter ou diminuer la puissance d'aspiration ni pour éteindre l'appareil. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt situé sur l'appareil. |

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide, infiammabili e cenere se non completamente fredde.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non puntate il tubo flessibile, il tubo o qualsiasi altro accessorio in direzione degli occhi o delle orecchie e non introducetelo in bocca.
- Non collegate l'apparecchio a un trasformatore onde evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.

- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzatelo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutte le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detersivi se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.

Attenzione

- Se pulite un filtro lavabile con l'acqua, assicuratevi che sia completamente asciutto prima di reinserirlo nell'apparecchio. Non lasciate asciugare il filtro alla luce diretta del sole, su un calorifero o in un'asciugatrice. Sostituite un filtro lavabile se non può più essere pulito accuratamente o se risulta danneggiato.
- Per garantire la massima ritenzione della polvere e prestazioni ottimali, sostituite il filtro con un filtro Philips originale del tipo corretto (vedere il capitolo "Ordinazione degli accessori").
- Se l'aspirapolvere ha un telecomando, leggete le istruzioni relative alla sicurezza della batteria.
- Livello massimo di rumorosità: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Non utilizzate questo prodotto per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli imprevisti.
- Utilizzate questo prodotto solo con il tipo di batteria usa e getta specificato nel manuale dell'utente.
- Tenete sempre le batterie a bottone fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione di queste batterie può provocare gravi lesioni o causare la morte.

- Non ricaricate batterie non ricaricabili.
- Utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 0 °C e 50 °C.
- Non bruciate i prodotti e le loro batterie e non esponeteli alla luce solare diretta o ad alte temperature (ad es. in automobili surriscaldate calde o vicino fornelli roventi). Le batterie possono esplodere se surriscaldate.
- Interrompete l'utilizzo del prodotto se diventa caldo o emana un odore strano.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non disassemblate, modificate, perforate, danneggiate o mandate in cortocircuito le batterie.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Inserite le batterie in modo che i poli + e - siano rivolti nella direzione giusta.
- Non utilizzate insieme batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Rimuovete le batterie dal prodotto nel caso decidiate di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, evitate che i terminali delle batterie entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in fogli di alluminio. Coprite i terminali della batteria o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Non lasciate batterie usa e getta scariche all'interno del prodotto.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo www.philips.com/support oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE) (fig. 1).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie usa e getta che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici (2006/66/CE) (fig. 2).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, informatevi sulle modalità locali di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie. Attenetevi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettate mai il prodotto e le batterie con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti e delle batterie contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione delle batterie usa e getta

Per rimuovere le batterie usa e getta, vedere le istruzioni per il posizionamento e/o la rimozione delle batterie nel manuale dell'utente.

Rimuovete sempre le batterie usa e getta vuote dall'apparecchio. Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il dispositivo. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|--|---------------------------------------|-------------------------------|
| La potenza di aspirazione è insufficiente. | Il contenitore della polvere è pieno. | Svuotatelo. |
| | I filtri sono sporchi. | Pulite e sostituite i filtri. |

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| | La potenza di aspirazione potrebbe essere impostata su un livello basso. | Aumentate la potenza di aspirazione con il regolatore sull'apparecchio o sull'impugnatura. |
| | La bocchetta, il tubo o il tubo flessibile sono bloccati. | Per rimuovere l'ostruzione, scollegate l'accessorio bloccato e rimontatelo (ove possibile) al contrario. Accendete l'aspirapolvere e fate passare un getto d'aria nella direzione opposta attraverso l'accessorio ostruito. |
| Quando si utilizza l'aspirapolvere, a volte, è possibile avvertire delle scosse elettriche. | L'aspirapolvere genera elettricità statica. Più bassa è l'umidità dell'aria, maggiore è l'accumulo di elettricità statica dell'apparecchio. | Scaricate a terra l'apparecchio appoggiando spesso il tubo su altri oggetti di metallo presenti nella stanza (ad esempio, sulle gambe di un tavolo o di una sedia oppure contro un radiatore, eccetera). Potete anche aumentare il livello dell'umidità dell'aria nella stanza. |
| Per modelli con telecomando: Il telecomando non funziona. | Le batterie non fanno contatto o non sono state inserite correttamente. | Rimuovete il coperchio del vano batterie e inserite correttamente le batterie. Controllate che i poli - e + siano nella posizione corretta. |
| | Le batterie sono scariche. | Sostituite le batterie. Tenete presente che potete continuare a usare l'apparecchio fino a quando non sostituite le batterie, ma non potete utilizzare il telecomando per aumentare o diminuire la potenza di aspirazione né per spegnere l'apparecchio. Per spegnere l'apparecchio, premete il pulsante on/off sull'apparecchio. |

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Zuig nooit water of andere vloeistoffen, brandbare substanties of hete as op.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of door personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Richt de slang, de buis of een ander accessoire nooit op de ogen of oren en steek ze ook niet in uw mond.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met een transformator, aangezien dit tot onveilige situaties kan leiden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en ook geen nieuwe batterijen plaatsen of ander gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebluste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.

Let op

- Als u een wasbaar filter schoonmaakt met water, moet het filter helemaal droog zijn wanneer u het terugplaatst in het apparaat. Droog het filter niet in direct zonlicht, op een radiator of in de droger. Vervang een wasbaar filter alleen als het niet goed meer kan worden schoongemaakt of als het beschadigd is.
- Vervang de filters altijd door originele Philips-filters van het juiste type, zodat het stof optimaal wordt vastgehouden en de stofzuiger de beste prestaties kan leveren (zie hoofdstuk 'Accessoires bestellen').
- Als uw stofzuiger een afstandsbediening heeft, leest u de veiligheidsinstructies voor de batterijen.
- Maximaal geluidsniveau: Lc = 84 dB(A)

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere onverwachte gevaarlijke situaties.
- Gebruik dit product alleen met het type wegwerpbatterijen dat in de gebruikershandleiding wordt vermeld.

- Houd knoopbatterijen altijd buiten het bereik van kinderen. Het inslikken van deze batterijen kan ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
- Gebruik en bewaar het product bij een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C.
- Verbrand producten en bijbehorende batterijen niet en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen (bijvoorbeeld in een warme auto of nabij een heet fornuis). Batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Staak het gebruik van het product als het te heet wordt of een abnormale geur afgeeft.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden, of giftige of gevaarlijk stoffen afgeven, mag u de batterijen niet uit elkaar halen, aanpassen, doorboren, beschadigen of kortsluiten.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Plaats batterijen met de plus- en minpolen in de juiste richting.
- Gebruik nooit verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen tegelijk.
- Verwijder de batterijen uit het product als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Laat de batterijaansluitingen niet in aanraking komen met een metalen voorwerp (zoals een munt, haarspeld of ring) om te voorkomen dat de batterijen na verwijdering kortsluiten. Verpak batterijen niet in aluminiumfolie. Dek de batterijaansluitingen af met plakband of plaats de batterijen in een plastic zak voordat u ze recyclet.

- Laat lege wegwerpbatterijen niet in het product zitten.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar www.philips.com/support of lees de internationale garantieverklaring.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Dit symbool betekent dat dit product wegwerpbatterijen bevat die niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (2006/66/EG) (Fig. 2).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en batterijen. Als u oude producten op de juiste manier verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Wegwerpbatterijen verwijderen

Als u wegwerpbatterijen wilt verwijderen, raadpleegt u de instructies in de gebruiksaanwijzing voor het plaatsen en verwijderen van batterijen.

Verwijder altijd de lege werpbatterijen uit het apparaat. Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|-------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| Er is onvoldoende zuigkracht. | De stofbak is vol. | Leeg de stofbak. |
| | De filters zijn vuil. | Maak de filters schoon of vervang ze. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| | De zuigkracht is ingesteld op een lage stand. | Stel de zuigkracht hoger in met de regelaar op het apparaat of op de handgreep. |
| | De zuigmond, buis of slang is verstopt. | Om de verstopping te verhelpen, verwijdert u het verstopte onderdeel en bevestigt u het (voor zover mogelijk) andersom op het apparaat. Schakel de stofzuiger in om in tegengestelde richting lucht door het verstopte onderdeel te blazen. |
| Als ik aan het stofzuigen ben, krijg ik soms een elektrische schok. | Uw stofzuiger bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit het apparaat opbouwt. | Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld tegen tafel- of stoelpoten, radiatoren enz.). U kunt ook de luchtvochtigheid in de kamer verhogen. |
| Voor modellen met afstandsbediening: De afstandsbediening werkt niet. | De batterijen maken geen goed contact of zijn niet op de juiste wijze geplaatst. | Verwijder het deksel van het batterijvak en plaats de batterijen op de juiste manier. Zorg ervoor dat de polen (+ en -) in de juiste richting wijzen. |
| | De batterijen zijn leeg. | Vervang de batterijen. U kunt doorgaan met stofzuigen totdat u de batterijen hebt vervangen, maar u kunt niet met de afstandsbediening de zuigkracht aanpassen of het apparaat uitschakelen. Druk op de aan-uitknop op het apparaat om het apparaat uit te schakelen. |

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på www.philips.com/welcome for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Sug aldri opp vann eller annen væske, brennbare stoffer eller varm aske.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må du få den skiftet enten av Philips, på et servicesenter som er godkjent av Philips, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Ikke rett slangen, røret eller noe annet tilbehør mot øynene eller ørene, og putt dem heller ikke i munnen.
- Ikke bruk apparatet sammen med en transformator. Da kan det oppstå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.

- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstøv, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filtrene er montert. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.

Forsiktig

- Hvis du rengjør et vaskbart filter med vann, må du passe på at det er helt tørt før du setter det tilbake i apparatet. Ikke tørk filteret i direkte sollys, på en varmeovn eller i tørketrommelen. Bytt et vaskbart filter hvis du det ikke kan rengjøres ordentlig eller hvis det er skadet.
- Skift alltid ut filtrene med originale Philips-filtre av riktig type, slik at støvet samles opp på en optimal måte og støvsugeren fungerer optimalt (se avsnittet 'Bestille tilbehør').
- Hvis det følger med fjernkontroll til støvsugeren, leser du instruksjonene for batterisikkerhet.
- Maksimalt støynivå: $L_c = 84\text{dB (A)}$

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette produktet skal kun brukes til det tiltenkte formål som beskrevet i denne brukerhåndboken. Ikke-forskriftsmessig bruk kan føre til elektrisk støt, brannskader, brann og andre uventede farer.
- Dette produktet skal kun brukes med den typen engangsbatteri som er angitt i brukerhåndboken.
- Knappcellebatterier skal alltid oppbevares utilgjengelig for barn. Hvis disse batteriene svelges, kan det medføre alvorlige skader eller få døden til følge.
- Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier.

44 Norsk

- Bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 0 °C og 50 °C.
- Produkter og batterier skal ikke brennes eller utsettes for direkte sollys eller høye temperaturer (f.eks. i en varm bil eller nær en varm komfyr). Batterier kan eksplodere hvis de overopphetes.
- Avslutt bruken av produktet hvis det blir varmt eller avgir uvanlig lukt.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke ta fra hverandre, utfør endringer på, stikk hull på, skad eller kortslutt batteriene, da dette kan føre til at de overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- Sett inn batteriene med polene (+ og -) i riktig retning.
- Ikke bland forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier.
- Ta ut batteriene i produktet hvis du ikke skal bruke det på en stund.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakke batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller putt batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Ikke la tomme engangsbatterier være igjen i produktet.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Dette symbolet betyr at dette produktet inneholder engangs batterier som ikke må avhendes med vanlig avfall (2006/66/EC) (Fig. 2).
- Følg nasjonale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt batterier. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Fjerne engangsbatterier

Se instruksjonene om hvordan du setter inn og/eller tar ut batteriene i brukerhåndboken for å ta ut engangsbatterier.

Fjern alltid tomme engangsbatterier fra apparatet. Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|---------------------------|---|---|
| Sugeeffekten er redusert. | Støvbeholderen er full. | Tøm støvbeholderen. |
| | Filtrene er skitne. | Rengjør eller skift ut filtrene. |
| | Sugeeffekten er satt til en lav innstilling. | Øk sugeeffekten med regulatoren på apparatet eller på håndtaket. |
| | Munnstykket, røret eller slangen er blokkert. | For å fjerne hindringen, må du koble fra det tilstoppede elementet og koble det til (så langt som mulig) den andre veien rundt. Slå på støvsugeren for å tvinge luften gjennom det tilstoppede elementet i motsatt retning. |

46 Norsk

| Problem | Mulig årsak | Løsning |
|---|---|---|
| Når jeg bruker støvsugeren, får jeg noen ganger elektriske støt. | Støvsugeren din bygger opp statisk elektrisitet. Jo lavere luftfuktighet, jo mer statisk elektrisitet bygger apparatet opp. | Lad ut apparatet ved å holde røret mot andre metallgjenstander i rommet ofte (for eksempel stol- og bordben, radiator osv.). Du kan også øke luftfuktigheten i rommet. |
| For modeller med fjernkontroll: Fjernkontrollen fungerer ikke. | Batteriene har ikke full kontakt, eller de har ikke blitt satt inn riktig. | Ta av lokket på batterirommet og sett inn batteriene på riktig måte. Kontroller at pluss- og minuspolene peker i riktig retning. |
| | Batteriene er utladede. | Skift ut batteriene. Merk: Du kan fortsette å støvsuge selv om batteriene er utladet, men du kan ikke bruke fjernkontrollen til å øke eller minske sugekraften, eller slå av produktet. Når du vil slå av apparatet, trykker du på av/på-knappen øverst på apparatet. |

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não aponte a mangueira, o tubo nem qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.
- Não utilize o aparelho com um transformador pois isto poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.

- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.

Cuidado

- Se limpar um filtro lavável com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no aparelho. Não seque o filtro exposto à luz solar direta, num radiador nem numa máquina de secar roupa. Substitua um filtro lavável se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado.
- Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre os filtros por filtros originais da Philips do modelo correto (consulte o capítulo "Encomendar acessórios").
- Se o seu aspirador tiver um telecomando, leia as instruções de segurança relativas às pilhas.
- Nível máximo de ruído: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize este produto apenas para o fim a que esta se destina, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choque elétrico, queimaduras, fogo e outros perigos inesperados.
- Utilize este produto apenas com o tipo de pilha descartável especificado no manual do utilizador.
- Mantenha sempre as pilhas tipo botão fora do alcance das crianças. A ingestão destas pilhas pode resultar em lesões graves ou morte.
- Não carregue pilhas não recarregáveis.

- Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 0 °C e 50 °C.
- Não queime os produtos nem as respetivas pilhas e não as exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas (por exemplo, em carros com temperaturas elevadas ou perto de fogões quentes). As pilhas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Não utilize o produto se este aquecer ou emanar um odor anormal.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não desmonte, não modifique, não perfure, não danifique nem provoque curto-circuitos nas pilhas.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Coloque as pilhas com os polos + e - virados na direção certa.
- Não misture diferentes tipos de pilha nem pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas se não pretende utilizar o produto durante um período de tempo considerável.
- Para evitar um curto-circuito acidental das pilhas após a respetiva remoção, evite o contacto dos respetivos terminais com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Coloque fita cola nos terminais ou coloque as pilhas num saco plástico antes de as deitar fora.
- Não deixe pilhas descartáveis gastas dentro do produto.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia internacional.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE) (Fig. 1).
- Este símbolo significa que este produto contém pilhas descartáveis que não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns (2006/66/CE) (Fig. 2).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos, e pilhas. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Retirar pilhas descartáveis

Para retirar pilhas descartáveis, consulte as instruções de colocação e/ou remoção de pilhas no manual do utilizador.

Retire sempre as pilhas descartáveis gastas do aparelho. Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

| Problema | Possível causa | Solução |
|---|---|--|
| A potência de sucção é insuficiente. | O compartimento para pó está cheio. | Esvazie o compartimento para o pó. |
| | Os filtros estão sujos. | Limpe ou substitua os filtros. |
| A potência de sucção está definida para um nível baixo. | A potência de sucção está definida para um nível baixo. | Aumente a potência de sucção com o regulador no aparelho ou na pega. |
| | A escova, o tubo ou a mangueira estão obstruídos. | Para desobstruir, retire a peça que estiver obstruída e introduza-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que o fluxo de ar percorra a peça obstruída na direção oposta. |

| Problema | Possível causa | Solução |
|---|--|--|
| Quando utilizo o meu aspirador, por vezes, sinto choques elétricos. | O aspirador acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada pelo aparelho. | Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, a um radiador, etc.). Também pode aumentar o nível de humidade do ar na divisão. |
| Modelos com telecomando: O telecomando não funciona. | As pilhas não estão totalmente em contacto ou não foram introduzidas corretamente. | Retire a tampa do compartimento da bateria e introduza as pilhas corretamente. Certifique-se de que os polos - e + ficam virados na direção certa. |
| | As pilhas estão gastas. | Substitua as pilhas. Note que pode continuar a aspirar até substituir as pilhas, mas não pode utilizar o telecomando para aumentar ou diminuir a potência de sucção nem para desligar o aparelho. Para desligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar no aparelho. |

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

- Älä koskaan imuroi vettä tai muita nesteitä, helposti syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.

Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä osoita letkulla, putkella tai muilla osilla ketään silmiin tai korviin äläkä laita niitä suuhusi.
- Älä käytä laitetta verkkomuuntajan kanssa, ettei synny vaaratilanteita.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

- Tämä pölynimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä imuroi tällä pölynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä pölynimuria ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja pölynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina pölynimurin kaikki osat käyttöoppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osia vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.

Varoitus

- Jos peset pesunkestävän suodattimen vedellä, varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin laitteeseen. Älä kuivata suodatinta suorassa auringonpaisteessa, lämpöpatterin päällä tai kuivausrummussa. Vaihda pesunkestävä suodatin, jos se ei puhdistu enää kunnolla tai jos se on vahingoittunut.
- Jotta imurin suorituskyky säilyisi, vaihda aina suodattimet sopiviin alkuperäisiin Philips-suodattimiin (katso luku Tarvikkeiden tilaaminen).
- Jos pölynimuri on varustettu kauko-ohjaimella, lue paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet.
- Käyttöään enintään: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä tätä tuotetta vain tarkoituksenmukaisesti käyttöoppaassa esitetyllä tavalla. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin, tulipaloon tai muihin odottamattomiin vaaratilanteisiin.
- Käytä tätä tuotetta vain käyttöoppaassa määritetyillä kertakäyttöisillä paristoilla.
- Säilytä nappiparistot aina lasten ulottumattomissa. Näiden paristojen nieleminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.
- Älä lataa paristoja, joita ei voi ladata.
- Käytä ja säilytä tuotetta $0 - 50 \text{ }^\circ\text{C:n}$ lämpötilassa.

- Älä polta tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja tai altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille (älä jätä niitä esim. kuumiin autoihin tai kuumien uunien lähelle). Ylikuumentunut paristo tai akku voi räjähtää.
- Lopeta tuotteen käyttö, jos se kuumenee tai siitä tulee outoa hajua.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Älä pura, muuta, puhkaise tai vahingoita paristoja tai akkuja tai aiheuta niihin oikosulkua, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Aseta paristot laitteeseen niin, että paristojen plus- ja miinusmerkit osoittavat oikeaan suuntaan.
- Älä käytä samanaikaisesti erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja.
- Poista paristot tuotteesta, jos et aio käyttää sitä vähään aikaan.
- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Älä jätä tyhjiä kertakäyttöisiä paristoja tuotteeseen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite (Philips) vastaa kaikkia sähkömagneettisille kentille (EMF) altistumista koskevia standardeja ja säännöksiä.

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (katso yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU) (kuva 1).
- Tämä kuvake tarkoittaa sitä, että tuote sisältää paristoja tai akkuja, joita ei saa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY (kuva 2) mukaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä paristojen ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Paristojen irrottaminen

Käyttöoppaassa on ohjeet paristojen asettamiseen laitteeseen ja/tai poistamiseen laitteesta.

Poista tyhjt paristot aina laitteesta. Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteyts maasi asiakaspalveluun.

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|-------------------|---|---|
| Imuteho ei riitä. | Pölysäiliö on täynnä. | Tyhjennä pölysäiliö. |
| | Suodattimet ovat likaisia. | Puhdista tai vaihda suodattimet. |
| | Imutehon asetus saattaa olla liian alhainen. | Lisää imutehoa laitteessa tai kädensijassa olevalla säätimellä. |
| | Suutin, putki tai letku voi olla tukkeutunut. | Poista tukos irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se (niin tiukasti kuin mahdollista) toisin päin laitteeseen. Käynnistä pölynimuri, jotta vastakkainen ilmavirta irrottaisi tukoksen. |

| Ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|--|--|---|
| Saan joskus pölynimuria käyttäessäni sähköiskuja. | Pölynimuri muodostaa imuroinnin aikana staattista sähköä. Mitä pienempi ilmankosteus on, sitä enemmän staattista sähköä laite muodostaa. | Pura laitteen varaus koskettamalla putkella säännöllisesti muita huoneessa olevia metalliesineitä (esimerkiksi pöydän tai tuolin jalkoja, lämpöpatteria tms.). Voit myös lisätä huoneen ilmankosteutta. |
| Kauko-ohjaimella varustetut mallit: kauko-ohjain ei toimi. | Paristojen tai akkujen kosketus on huono, tai niitä ei ole asetettu oikein. | Irrota akkulokeron kansi ja aseta paristot tai akut oikein paikoilleen. Varmista, että pariston plus- ja miinusnavat ovat oikeinpäin. |
| | Paristot ovat tyhjt. | Vaihda paristot. Huomaa, että voit jatkaa imurointia, kunnes vaihdat paristot tai akut, mutta imutehoa ei voi säätää eikä laitteen virtaa voi katkaista kauko-ohjaimella. Sammuta laite painamalla laitteen käynnistyspainiketta. |

Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan informationen för framtida bruk.

Fara

- Dammsug aldrig upp vatten eller någon annan vätska, brännbara ämnen eller het aska.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Rikta inte slangen, röret eller något annat tillbehör mot ögon eller öron och placera inte apparaten i munnen.
- Använd inte apparaten tillsammans med en transformator, eftersom farliga situationer då kan uppstå.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.

- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenkross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.

Varning

- Om du rengör ett tvättbart filter med vatten bör du se till att det är helt torrt innan du sätter tillbaka det i apparaten. Torka inte filtret i direkt solljus, på elementet eller i torktumlaren. Byt ut ett tvättbart filter om det inte längre kan rengöras ordentligt eller om det är skadat.
- För att garantera optimal kvarhållning av damm och prestanda för dammsugaren ska du alltid byta ut filtret mot ett originalfilter av rätt modell från Philips (se kapitlet Beställa tillbehör).
- Om din dammsugare har en fjärrkontroll, bör du läsa batteriets säkerhetsanvisningar.
- Max. ljudnivå: Lc = 84 dB (A)

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här produkten för dess avsedda syfte enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra oväntade faror.
- Använd bara produkten med den typ av engångsbatteri som anges i användarhandboken.
- Förvara alltid knappcellsbatterier utom räckhåll för barn och husdjur. Sväljning av batterierna kan leda till allvarlig skada eller död.
- Ladda inte icke-laddningsbara batterier.

- Använd och förvara produkten i temperaturer mellan 0 °C och 50 °C.
- Bränn inte produkten eller batterierna och utsätt dem inte för direkt solljus eller för höga temperaturer (t.ex. i varma bilar eller nära varma ugnar). Batterier kan explodera om de överhettas.
- Sluta använda produkten om den blir varm eller avger en onormal lukt.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte ta isär, ändra, sticka hål på, skada eller kortsluta batterierna.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Sätt i batterierna med poler (+ och -) åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller nya och använda batterier.
- Ta ut batterierna ur produkten om du inte tänker använda den på ett tag.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att undvika kortslutning. Vira inte in batterierna i aluminiumfolie. Sätt tejp på batteriernas poler eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Låt inte förbrukade engångsbatterier sitta kvar i produkten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i den internationella garantibroschyren).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka www.philips.com/support eller läsa den internationella garantibroschyren.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU) (Bild 1).
- Den här symbolen visar att produkten innehåller engångsbatterier som inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna (2006/66/EG) (Bild 2).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter och batterier. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta ur engångsbatterier

Ta ur engångsbatterier enligt användarhandbokens anvisningar om hur du sätter i och/eller tar ur batterier.

Ta alltid ut förbrukade engångsbatterier ur apparaten. Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
|--------------------------|---|---|
| Sugeffekten är för svag. | Dammbehållaren är full. | Töm dammbehållaren. |
| | Filtren är smutsiga. | Rengör eller byt ut filtren. |
| | Sugeffekten kan vara inställd på ett lågt läge. | Öka sugeffekten med reglaget på apparaten eller på handtaget. |
| | Munstycket, röret eller slangen är tilltäppt. | Du kan ta bort det som blockerar luftflödet genom att först ta bort den del som är tilltäppt och att sedan ansluta den (så långt som möjligt) åt andra hållet. Sätt på dammsugaren så att luften tvingas i motsatt riktning genom den del som är tilltäppt. |

| Problem | Möjlig orsak | Lösning |
|---|---|---|
| När jag använder dammsugaren får jag ibland stötar. | Dammsugaren genererar statisk elektricitet. Ju lägre luftfuktigheten är desto mer statisk elektricitet genereras. | Ladda ur apparaten genom att regelbundet hålla röret mot andra metallföremål i rummet (till exempel bords- eller stolsben, element osv.). Du kan också höja luftfuktighetsnivån i rummet. |
| För modeller med fjärrkontroll: Fjärrkontrollen fungerar inte. | Batterierna är inte helt i kontakt med stiften eller så har de inte satts i ordentligt. | Ta bort locket till batterifacket och sätt i batterierna på rätt sätt. Kontrollera att polerna - och + är placerade åt rätt håll. |
| | Batterierna är slut. | Byt ut batterierna. Observera att du kan fortsätta att dammsuga fram tills du har bytt batterier, men du kan inte använda fjärrkontrollen till att öka eller minska sugeffekten eller för att stänga av apparaten. Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen på apparaten. |

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή κάποιο άλλο υγρό, εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες που δεν έχουν κρυώσει.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φως, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην στρέφετε τον εύκαμπτο σωλήνα, τον άκαμπτο σωλήνα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα προς τα μάτια ή τα αυτιά και μην βάζετε τίποτα από όλα αυτά στο στόμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με μετασχηματιστή, καθώς μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φως από την πρίζα.

- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, τσιμεντοκονίαμα, στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.

Προσοχή

- Αν καθαρίζετε ένα πλενόμενο φίλτρο με νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε και πάλι στη συσκευή. Μην στεγνώνετε το φίλτρο υπό άμεσο ηλιακό φως, στο καλοριφέρ ή στο στεγνωτήριο ρούχων. Αν ένα πλενόμενο φίλτρο δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά ή εάν έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.
- Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απορρόφηση σκόνης και την απόδοση της ηλεκτρικής σκούπας, να αντικαθιστάτε πάντα τα φίλτρα με γνήσια φίλτρα Philips του σωστού τύπου (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Παραγγελία εξαρτημάτων").
- Αν η ηλεκτρική σας σκούπα διαθέτει τηλεχειριστήριο, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η οποιαδήποτε κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα, πυρκαγιά και άλλους απροσδόκητους κινδύνους.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο με τον τύπο μπαταρίας μίας χρήσης που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Πάντα να κρατάτε τις μπαταρίες τύπου νομίσματος/κουμπιού μακριά από παιδιά. Η κατάποση αυτών των μπαταριών μπορεί να συντελέσει σε σοβαρό τραυματισμό ή το θάνατο.
- Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ $0 \text{ }^\circ\text{C}$ και $50 \text{ }^\circ\text{C}$.

- Μην ρίχνετε στη φωτιά τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες (π.χ. μέσα σε κλειστό αυτοκίνητο όταν κάνει ζέστη ή δίπλα σε σόμπες). Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Σταματήστε τη χρήση του προϊόντος εάν θερμανθεί ή αναδίδει ασυνήθιστη οσμή.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες, μην τις αποσυναρμολογείτε, μην κάνετε μετατροπές σε αυτές, μην τις τρυπάτε και μην τις βραχυκυκλώνετε.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους πόλους + και - προς τη σωστή κατεύθυνση.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες μπαταρίες μαζί με χρησιμοποιημένες.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε φύλλο αλουμινίου. Καλύψτε με σελοτέιπ τους ακροδέκτες των μπαταριών ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις πετάξετε.
- Μην αφήνετε άδειες μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσα στο προϊόν.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/parts-and-accessories ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο www.philips.com/support ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/ΕΕ) (Εικ. 1).
- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν αυτό περιέχει μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, οι οποίες δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2006/66/ΕΚ) (Εικ. 2).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Για να αφαιρέσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για την τοποθέτηση ή/και αφαίρεση μπαταριών στο εγχειρίδιο του χρήστη.

Αφαιρείτε πάντα τις άδειες μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή. Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---------------------------------------|--|--|
| Η απορροφητική ισχύς είναι ανεπαρκής. | Το δοχείο συλλογής σκόνης είναι γεμάτο. | Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης. |
| | Τα φίλτρα είναι βρώμικα. | Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα. |
| | Η απορροφητική ισχύς έχει οριστεί σε χαμηλή ρύθμιση. | Αυξήστε την απορροφητική ισχύ με το ρυθμιστή που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή στη λαβή. |
| | Το πέλμα, ο άκαμπος σωλήνας ή ο εύκαμπος σωλήνας έχουν φράξει. | Για να απομακρύνετε τα υλικά που έχουν φράξει το εξάρτημα, αποσυνδέστε το μπλοκαρισμένο εξάρτημα και επανατοποθετήστε το από ανάποδη (εφόσον είναι εφικτό). Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα προκειμένου ο αέρας να περάσει με αντίθετη κατεύθυνση μέσα από το εξάρτημα που έχει φράξει. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|---|--|
| Όταν χρησιμοποιώ την ηλεκτρική σκούπα, ορισμένες φορές με χτυπάει το ρεύμα. | Η ηλεκτρική σκούπα συσσωρεύει στατικό ηλεκτρισμό. Όσο πιο χαμηλά είναι τα επίπεδα υγρασίας του αέρα, τόσο περισσότερος είναι ο στατικός ηλεκτρισμός που συσσωρεύει η συσκευή. | Φροντίστε να αποφορτίζετε τη συσκευή ακουμπώντας κάθε τόσο τον άκαμπτο σωλήνα σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο (για παράδειγμα στα πόδια ενός τραπεζιού ή μιας καρέκλας, στο καλοριφέρ κ.λπ.). Μπορείτε επίσης να αυξήσετε το επίπεδο υγρασίας του αέρα στο δωμάτιο. |
| Για μοντέλα με τηλεχειριστήριο: Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί. | Οι μπαταρίες δεν κάνουν πλήρη επαφή ή δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. | Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών και τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι - και + δείχνουν προς τη σωστή κατεύθυνση. |
| | Οι μπαταρίες είναι άδειες. | Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Λάβετε υπόψη ότι μπορείτε να συνεχίσετε το σκούπισμα μέχρι να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, αλλά δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, για να αυξήσετε ή να μειώσετε την απορροφητική ισχύ ή για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε το κουμπί on/off στη συσκευή. |

© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.003.3656.6 (9/1/2020)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé